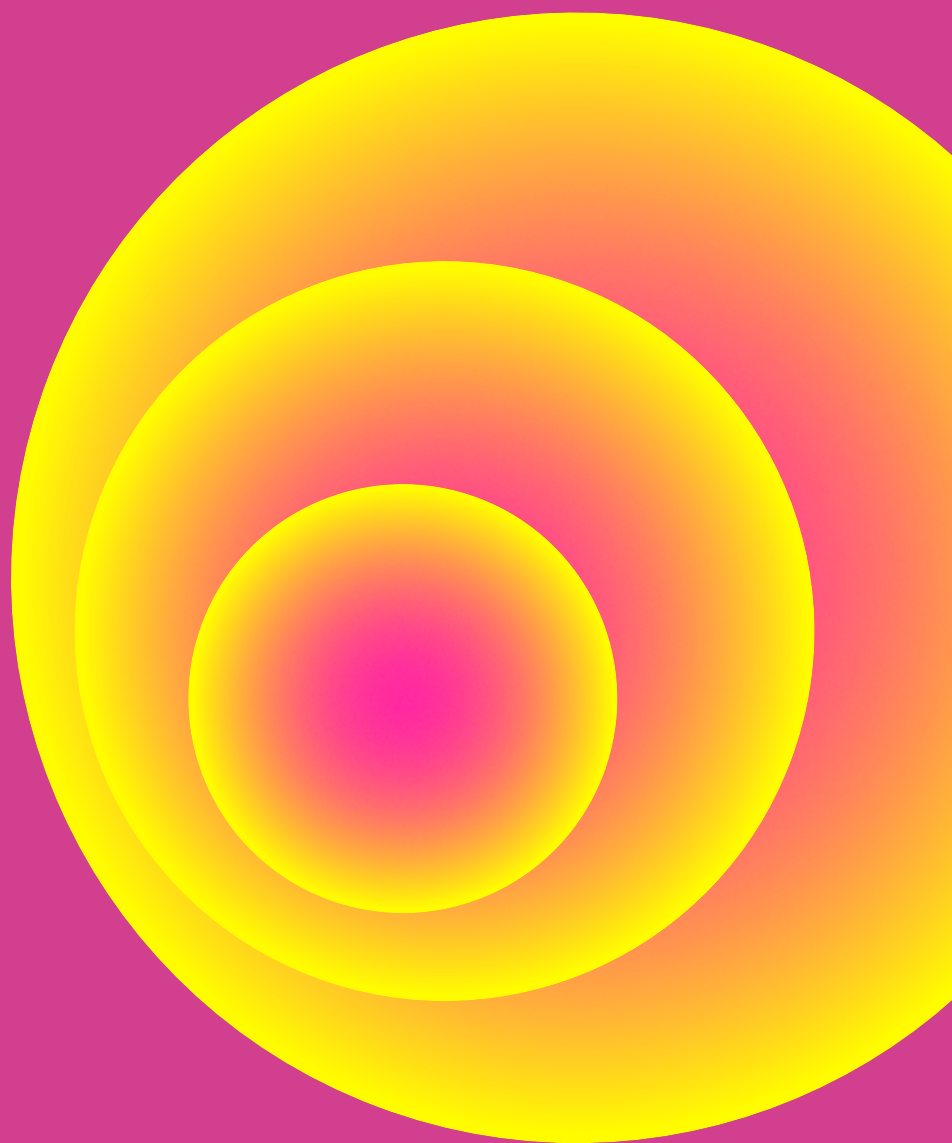


# Festival

26 mai –  
13 juin 2026

# Carrefour

Programme  
de soirée



# Horaire

Spectacles Activités Chantiers

<b>Dimanche 24 mai</b> <b>16h</b> Grande Audition du CADQ	<b>Lundi 25 mai</b> <b>19h</b> Soirée Cinéma	<b>Mardi 26 mai</b> <b>19h</b> La Sœur de Jésus-Christ Soirée d'ouverture	<b>Mercredi 27 mai</b> <b>17h</b> Je parlerai sans qu'on me passe sur le corps <b>19h</b> La Sœur de Jésus-Christ
<b>Dimanche 31 mai</b> <b>10h</b> La Scène Imaginée <b>17h</b> Constellations	<b>Lundi 1<sup>er</sup> juin</b> <b>20h</b> Lab-11	<b>Mardi 2 juin</b> <b>17h30</b> Lettres non-écrites <b>18h</b> Soirée-bénéfice <b>19h</b> 27	<b>Mercredi 3 juin</b> <b>17h30</b> Lettres non-écrites <b>16h</b> Compotes <b>19h</b> Vampyr
<b>15h - 17h</b> Où tu vas quand tu dors en marchant...?			
<b>Dimanche 7 juin</b> <b>13h</b> La Salle des archives & Rencontre avec les artistes de <i>Cabaret neiges noires</i> <b>11h - 16h</b> Camions <b>21h</b> Les contes à glacer le sang	<b>Lundi 8 juin</b> <b>17h30</b> Père divorcé : un opéra rock <b>20h</b> Lab-11 <b>21h</b> Les contes à glacer le sang	<b>Mardi 9 juin</b> <b>18h</b> Pap&truc <b>19h</b> Visages <b>21h</b> Les contes à glacer le sang	<b>Mercredi 10 juin</b> <b>18h30</b> Les sorcières de Saint-Léon <b>19h</b> Visages
<b>15h - 17h</b> Où tu vas quand tu dors en marchant...?			

<b>Jeudi 28 mai</b> <b>17h</b> Banc-al <b>19h</b> La Sœur de Jésus-Christ <b>19h</b> Epidermis Circus	<b>Vendredi 29 mai</b> <b>18h</b> Corps à cœur <b>19h</b> Epidermis Circus <b>19h</b> Frères	<b>Samedi 30 mai</b> <b>14h</b> Frères <b>15h</b> UPAM - Epidermis Circus <b>19h</b> Epidermis Circus
<b>21h - 23h</b> Où tu vas quand tu dors en marchant...?	<b>21h - 23h</b> Où tu vas quand tu dors en marchant...?	<b>21h - 23h</b> Où tu vas quand tu dors en marchant...?
<b>Jeudi 4 juin</b> <b>17h</b> Sockerbit sur gazon <b>17h30</b> Lettres non-écrites <b>19h</b> Vampyr <b>19h</b> Un chien en laisse qui jappe	<b>Vendredi 5 juin</b> <b>17h</b> Thé-Âtre <b>17h - 19h30</b> Camions <b>19h</b> Un chien en laisse qui jappe <b>21h</b> Les contes à glacer le sang	<b>Samedi 6 juin</b> <b>10h</b> La Ruche d'Art <b>11h - 16h</b> Camions <b>11h</b> Talkie-walkie <b>21h</b> Les contes à glacer le sang
<b>21h - 23h</b> Où tu vas quand tu dors en marchant...?	<b>21h - 23h</b> Où tu vas quand tu dors en marchant...?	<b>15h - 17h</b> <b>21h - 23h</b> Où tu vas quand tu dors en marchant...?
<b>Jeudi 11 juin</b> <b>10h</b> Introduction à l'accessibilité créative <b>19h</b> Visages <b>19h</b> SAÏGON	<b>Vendredi 12 juin</b> <b>17h30</b> Les saumons de la Mitis <b>19h</b> SAÏGON	<b>Samedi 13 juin</b> <b>10h</b> <b>12h</b> Les saumons de la Mitis <b>14h</b> SAÏGON <b>18h</b> Morille de feu

# Mots des élus

## Une célébration vivante des arts de la scène

Depuis plus d'un quart de siècle, le Festival Carrefour contribue au rayonnement de la création théâtrale d'ici et d'ailleurs. Rendez-vous culturel d'envergure, il se distingue par la richesse de son programme, porté par l'audace et la créativité.

En salle comme dans l'espace public, le Festival Carrefour réunit amateurs, professionnels et curieux autour de propositions artistiques fortes, humaines et rassembleuses. Les spectacles, lectures et activités enrichissent l'expérience des festivaliers et mettent en lumière le savoir-faire remarquable de ceux qui, dans l'ombre comme sur scène, façonnent ces œuvres.

Le gouvernement du Québec est fier de soutenir cet événement incontournable qui nourrit la vie culturelle de Québec, renforce son attractivité touristique et témoigne de la vitalité de sa scène artistique. Nous félicitons chaleureusement l'équipe organisatrice ainsi que les artistes et artisans dont la passion et l'engagement assurent, année après année, le succès de ce rendez-vous.

Bon festival!



**Mathieu Lacombe**  
Ministre de la Culture  
et des Communications

Votre  
gouvernement



**Amélie Dionne**  
Ministre  
du Tourisme

Québec

Le Festival Carrefour contribue à rendre la scène théâtrale de Québec encore plus accessible et proche des gens. En investissant l'espace public et en proposant une programmation audacieuse pour tous, il invite les citoyennes et citoyens comme nos visiteurs à découvrir les arts vivants autrement. Des incontournables comme *Où tu vas quand tu dors en marchant...?*, présenté gratuitement et se déplaçant dans le quartier Saint-Sauveur cette année, témoignent de cette volonté de faire rayonner notre culture à travers toute la ville.

### Marianne White

Responsable de la culture  
au comité exécutif



Le Festival Carrefour, c'est une expérience totale, un point de convergence, où les idées et les diverses perspectives se croisent pour créer des œuvres théâtrales uniques.

À travers ses 12 spectacles, nationaux et internationaux, cet événement phare de la ville de Québec célèbre l'audace et la beauté fragile des rencontres artistiques. Il tisse des programmations courageuses et diversifiées, où les arts vivants se dévoilent sous mille formes, invitant chaque spectateur à se laisser ému et plonger dans sa propre vulnérabilité.

Merci à toutes celles et tous ceux qui contribuent à faire de ce festival un espace de création vivant qui sort des sentiers battus.



### L'honorable Marc Miller

Ministre de l'Identité et de la Culture canadiennes  
et ministre responsable des Langues officielles

Canada

# Mot du comité artistique

Dans cette période d'instabilité et de changements, nous réalisons à quel point nous sommes attachés, au Carrefour, à ce nom « carrefour ». Il est l'image parfaite de ce que nous cherchons à faire avec ce festival : un point de convergence. Un lieu où les idées, les souvenirs, les points de vue et les façons de faire du théâtre se croisent.

Nous avons eu un plaisir fou à imaginer cette 26e édition qui se déroule presque autant dedans que dehors! Que ce soit en déambulant dans *Où tu vas quand tu dors en marchant...?*, en prenant place dans un des théâtres de la ville ou en écoutant des histoires autour d'un feu, vous découvrirez un festival conçu pour vous sortir de vos sentiers battus.

Pendant trois semaines, nous vous invitons à prendre des chemins de traverse;

À dévier de vos certitudes;

À vous lancer dans un acte collectif de fiction;

Et à réinventer le réel.

Nous avons rassemblé des histoires faites de détours, de non-dits, d'envolées, de questions, de fantômes et de quelques chansons.

Des histoires qui rappellent que nous sommes des êtres de passage, jamais au point fixe, en constante métamorphose.

Au carrefour du passé, du présent et du futur, se trouve cette édition du festival.

Un endroit où la vulnérabilité, les doutes et les remises en question deviennent un espace de partage et de reconnaissance.

Merci d'être avec nous cette année!



**Maxime Robin,  
Emile Beauchemin  
et Maryse Lapierre**

Comité artistique  
du Festival Carrefour

# OÙ TU VAS QUAND TU DORS EN MARCHANT...?

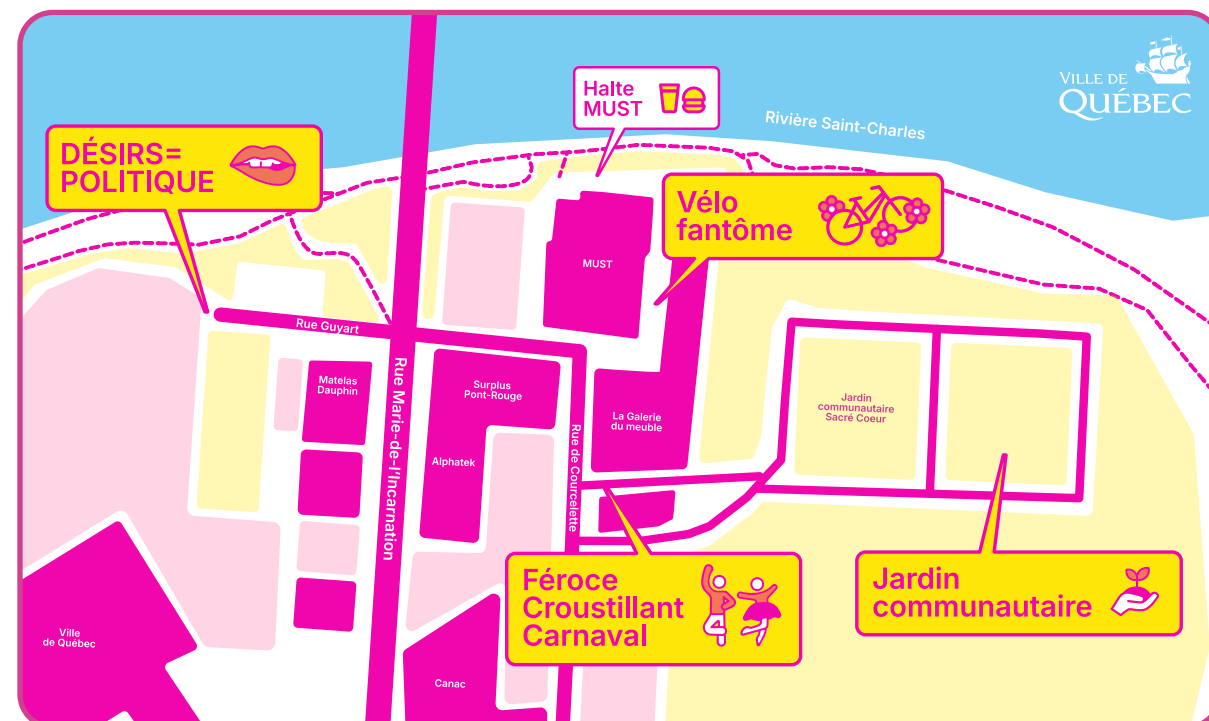


## Une présentation de la Ville de Québec, produit par le Carrefour international de théâtre.

Sous la coordination artistique d'Alexandre Fecteau assisté d'Emile Beauchemin.

Redécouvrez des espaces inédits du quartier Saint-Sauveur à travers un parcours artistique immersif qui transforme rues, bâtiments et espaces publics en un véritable théâtre à ciel ouvert.

Déployé sur près d'un kilomètre et animé par plus de 50 interprètes, ce déambulateur invite le public à explorer à son rythme quatre univers uniques où se rencontrent théâtre, cirque, danse, musique et arts visuels.



# Les tableaux

## Féroce Croustillant Carnaval

Conception :  
Spoken word Québec

Inspiré de plusieurs carnivals à travers le monde, le tableau de Spoken word Québec est un espace où la parole est l'invitée d'honneur d'une grande fête. Des poètes, des chanteur·ses, des performeur·ses et des musicien·nes créent ensemble une rencontre entre musique et littérature. Un moment où les mots et les corps se réapproprient la fête comme lieu de résistance et de métissage. Une ruelle où faire peuple.

## DÉSIRS = POLITIQUE

Conception :  
Gabriel Cloutier Tremblay

Au centre de ce tableau se trouve la notion que l'intime, le corps, la tendresse et nos désirs ont tous une portée politique et sociale. Vous êtes invités dans une cour à scrap dans laquelle des mort·e·s vivant·e·s se libèrent et se célèbrent. Maintenant détaché·e·s de leurs contraintes morales, iels vouent un culte au désir, assument pleinement ce qu'iels ont réprimé de leur vivant et embrassent leur besoin de tendresse et de connexion. C'est 14 interprètes qui se réapproprient qui iels sont et ce qu'iels aiment, le tout sur de la musique house. Venez, on s'embrasse!

## Jardin communautaire

Conception :  
Marianne Marceau



Enraciné dans le jardin communautaire Sacré-Cœur, le tableau de Marianne Marceau invite le public à se poser pour entendre les voix fortes ou fragiles d'individus qui ont été marqués par l'itinérance. Issues de témoignages réels, ces histoires forment un bouquet qui rappelle l'importance d'une « communauté » et honore la beauté, le courage et la résilience de gens dont le parcours a été semé d'embûches. C'est un jardin dont les fruits nuancent les discours sur l'itinérance et en révèlent des visages insoupçonnés.

## Vélo fantôme

Conception :  
Yohann Trépanier

Le vélo incarne une forme simple et concrète de liberté. Il permet de se déplacer à son rythme, sans dépendre d'horaires ni de contraintes lourdes, tout en créant un lien direct entre le corps, le territoire et le mouvement. En utilisant le cirque pour brouiller les frontières du possible, ce tableau est un hommage et un appel à une réflexion collective sur le partage sécuritaire de l'espace public.

# La Sœur de Jésus-Christ

Western

Théâtre de Poche

Haletant

Révolte



Mar 26 mai, 19 h

Rencontre avec le public

Mer 27 mai, 19 h

Jeu 28 mai, 19 h

🏆 Pièce nommée  
aux Prix Maeterlinck 2023  
dans les catégories  
meilleur spectacle  
et meilleur interprète.

Lauréat dans la catégorie  
meilleure scénographie.

Belgique • Bruxelles

Durée : 1h15

📍 Théâtre La Bordée

Tarification inclusive

À partir de 14 ans

En français

📖 Publication : Découvrez la pièce *La Sœur de Jésus-Christ* d'Oscar De Summa, récipiendaire du Prix Rete Critica 2016, prix Anct Hystrio 2016 et Prix Mariangela Melato 2017

C'est l'histoire de Maria, la sœur de Simeone, que l'on surnomme Jésus-Christ. Ou plutôt, c'est l'histoire de Maria, vue par tous les gens du village qui s'agglutinent derrière elle. Armée d'un Smith & Wesson 9 millimètres, elle se rend chez Angelo le Couillon, le jeune homme qui lui a fait violence la veille.

Dans ce western moderne, il n'y a qu'un seul interprète qui prend la voix et la posture de chaque personnage avec un rythme de plus en plus effréné. On se sent happés par cette ambiance hypnotique, appuyée par une musicienne aux multiples instruments. La révolte de Maria déclenche

un raz-de-marée : la prise de conscience collective de tout un village.

Photos : ©Lara Herbinia  
Photos de distribution : ©Vlad VDK, ©Lara Herbinia

## Distribution



Tous les personnages  
**Félix Vannoorenberghe**



Musique et composition  
**Florence Sauveur**

Texte  
**Oscar de Summa**

Mise en scène  
**Georges Lini**

Traduction  
**Federica Martucci**

## Note d'intention

*La Sœur de Jésus-Christ* me plaisait dans le fond et la forme. Le fond, c'est la révolte d'une jeunesse, un déclin qui fait boule de neige. Pour la forme, en plus d'être excessivement bien écrit, on sent que ça vient du sud, d'un endroit où il y a une forte tradition orale. C'est une histoire épique. Le narrateur, incarné par Félix Vannoorenberghe, dit : « Cette histoire peut devenir l'Histoire, notre histoire, l'histoire de l'humanité même ». Car s'il peut y avoir une révolution dans un petit village des Pouilles où les gens portent sur leurs épaules des décennies de traditions, si dans un milieu pareil on parvient à faire changer les choses : le miracle a eu lieu. Dans cette fable, le personnage raconte l'histoire à laquelle il a assisté, parce qu'il faut que les choses bougent, qu'elles changent, et c'est intéressant que ce soit un mec qui dise stop. L'histoire traite de la question des violences patriarcales subies par les femmes : « des choses apparemment inoffensives » : interpellées dans la rue, sifflées... Ça parle de ça, d'une tradition où c'est presque normal d'imposer un certain manque de respect. Maria se révolte et déclenche un raz-de-marée : la prise de

conscience collective de tout un village. Montrer au théâtre ce que les spectateurs ont envie d'entendre, ce avec quoi ils sont d'accord, ne me semble pas intéressant : montrer qu'on ne doit pas commettre des violences, c'est enfoncer des portes ouvertes. C'est ce qui m'a plu dans ce texte, car il m'a donné un angle particulier pour aborder ce sujet. Le travail politique du théâtre est d'interroger les gens, de les déstabiliser : je ne veux pas éduquer, je veux interroger. Sans moralisation, j'ai envie qu'on puisse se questionner pendant et après le spectacle ... et que chacun ait sa réponse. On a un rôle à jouer pour les générations qui arrivent. « Stop. On prend notre flingue et le premier qui l'arrête, je le tue. De mes propres mains ». C'est ce que dit un des vieux patriarches de l'histoire. Un père qui laisse sa fille faire ce qu'elle doit faire...

**Georges Lini,**  
metteur en scène

# Epidermis Circus

Cabaret

Jouissif

Insolent

SNAFU



Jeu 28 mai, 19 h

Rencontre avec le public

Ven 29 mai, 19 h

Sam 30 mai, 19 h

★ Récipiendaire  
du prix HoldOver  
du Fringe d'Edmonton

Activité associée :  
Université populaire  
des arts de la marionnette –  
Epidermis Circus

Canada • Vancouver  
Tarification inclusive

Durée : 1h10  
À partir de 13 ans

📍 Théâtre Périscope  
En français, peu de paroles

Vous aurez mal aux joues!

Découvrez le spectacle de marionnettes le plus étrange que vous ayez jamais vu. André-Anne LeBlanc utilise ici son corps, ses mains et sa bouche dans un ingénieux jeu de caméras, miroirs et projections en direct. La star du show : Baby Tyler qui nous plonge dans cet étrange cabaret du miniature avec un humour effronté. Après une tournée mondiale triomphante, l'équipe vancouveroise vient enchanter et faire rire le public de Québec. C'est drôle, c'est coquin, c'est mystifiant!

**Avertissements : Contenu sexuel caricatural, jurons et marionnettes suicidaires.**

Photo : ©Alipio Padhila

## Distribution



Tous les personnages, toute la manipulation  
**André-Anne LeBlanc**

Texte  
**Ingrid Hansen et Britt Small**

Mise en scène  
**Britt Small**

Traduction  
**Britt Small, Stephanie Morin-Robert,  
Chris Coyne et Florian François**

## Quelques questions pour Ingrid Hansen

Vous utilisez beaucoup la phrase « Le spectacle de marionnettes le plus étrange que vous ayez jamais vu » pour décrire *Epidermis Circus*. Que diriez-vous à des néophytes du monde de la marionnette pour les préparer au spectacle ?

EN: Prepare yourself to laugh until you fart, have your brain melted, and leave the theater seeing faces in every inanimate object you encounter. Also, there are no puppets in this show. Just my hands, objects, mirrors, camera illusions, that form oddball characters who have come to entertain you.

FR: Préparez-vous à rire jusqu'à en péter, à vous faire fondre le cerveau et à quitter la salle en voyant des visages dans chaque objet inanimé que vous croiserez.

Aussi, il n'y a pas de marionnettes dans ce spectacle. Juste mes mains, des objets, des miroirs et des illusions de caméra, qui donnent naissance à des personnages farfelus venus vous divertir.

Le spectacle mentionne que c'est la toute première apparition sur scène de Baby Tyler. Peut-on s'attendre à d'autres prestations dans le futur ?

EN: Yes! Baby Tyler has gone viral on YouTube and Instagram @snafudance, with some videos hitting over 700,000 views. He also performs in The Baby Tyler Show, an all-ages SNAFU show touring to Montreal February 2027, and Epidermis Circus 2, a new spicy SNAFU show touring to Ottawa February 2027.

FR: Oui ! Baby Tyler est devenu viral sur YouTube et Instagram (@snafudance), certaines vidéos ont même dépassé les 700 000 vues. Il se produit aussi dans The Baby Tyler Show, un spectacle SNAFU pour tous les âges en tournée à Montréal en février 2027, ainsi que dans Epidermis Circus 2, un nouveau spectacle SNAFU plus spicy en tournée à Ottawa en février 2027.

## Frères

Hyperréaliste

Humour

Tendre

Théâtre Duceppe



Ven 29 mai, 19 h

Rencontre avec le public

Sam 30 mai, 14 h

Canada • Montréal

Tarif fixe 65\$

Durée: 1h45

À partir de 14 ans

Diamant

En français

📖 Aussi de Nathalie Doummar :  
*Coco, L'amour est un dumpling, Sissi, Le loup, Mama*

Après l'immense succès de *Mama*, Nathalie Doummar nous fait revisiter le huis clos en chalet à travers les yeux d'un petit clan familial égypto-québécois.

Ils sont pères, fils, cousins, beaux-frères. Ils ont 23, 40, 65 ans et se retrouvent entre hommes le temps d'une fin de semaine.

Évidemment, on se critique, on se met au défi, on tente de monter d'un cran dans la hiérarchie familiale. En puisant dans des thèmes fertiles comme la quête de validation, la définition de la réussite et les tensions intergénérationnelles, *Frères* nous présente une galerie de personnages savoureux et pose

un regard lucide et bienveillant sur la masculinité contemporaine.

Photo: ©Danny Taillon  
 Photos de distribution: © Laurent Guérin, © Godefroy Mosry,  
 © Annie Diotte, © Mélyny Bernier, © Guillaume Boucher,  
 © Conservatoire d'art dramatique du Québec,  
 © Julie Perreault, © Tim Leyes

## Distribution



Robert Paul Ahmarani



Bassam Mustapha Aramis

Ourson à la voix céleste  
Étienne Coppée

Patrick Neil Elias



Antoine Ariel Ifergan



Julien Jean-René Moisan



Joseph Nour Shoukry



Nabil Manuel Tadros



Ralph Antoine Yared

Texte et co-mise en scène  
**Nathalie Doummar**

Co-mise en scène  
**Jean-Simon Traversy**

## Un mot de Nathalie Doummar

*On était de jeunes universitaires. C'était le début des années 2000. (...) Pour faire la fête, il fallait que les parents de l'un-e d'entre nous soient partis en vacances mais il nous arrivait aussi de louer des chambres d'hôtel ou plutôt, de motel, étudiant-es paumé-es que nous étions. Motel Pierre, à ville Saint-Laurent, c'est là que nos amis, les «frères», allaient sporadiquement pour boire et partager une shisha à la pomme rehaussée de petites herbes de la flore laurentienne. (...)*

*Je pense que je rêvais — pas très secrètement — d'être un des leurs. Mon désir de leur plaire prenait rapidement le bord laissant ainsi toute la place à mon impulsion disgracieuse de sauter dans leur tas, parler comme eux, crier des sottises, rire trop fort et, inévitablement, créer un, deux ou trois*

*petits frettes consécutifs parce que j'étais allée trop loin en disant quelque chose qui ne se pouvait pas. Ma condition de fille me rattrapait et mon amie la honte m'assaillait, mais pas pour très longtemps parce que mes amis étaient des tendres. Même si je rêvais de cette loyauté qu'ils se portaient, je me sentais à la maison avec eux, libre d'être qui j'étais sans compromis. (...)*

*Frères est une histoire inventée mais je n'ai pas inventé l'amour dont vous serez témoin ce soir. C'est depuis cet amour que j'écris. Je vous souhaite de vous laisser envelopper par leur doux bazar.*

Ces mots sont extraits du programme du Théâtre Duceppe. Pour lire tout leur contenu :



# Lettres non-écrites

Littéraire

Compagnie Lieux Dits

Confidences

Émouvant



Mar 2 juin, 17 h 30

Rencontre avec le public

Mer 3 juin, 17 h 30

Jeu 4 juin, 17 h 30

Lauréat du dispositif  
CONTXTO d'Artcena

David Geselson a reçu le  
prix Révélation du Premier  
roman 2022 par la Société  
des gens de Lettres

Activité associée:  
Thé-Âtre

France • Montreuil

Durée : 1h15

Théâtre Périscope

Tarification inclusive

À partir de 15 ans

En français

Ce spectacle est issu de plus de 400 lettres et d'innombrables heures d'écriture guidées par les confidences de participants anonymes. Depuis octobre, les autrices Anne-Marie Olivier et Carolanne Foucher prêtent leur plume aux citoyens de la ville de Québec pour rédiger leurs lettres non-écrites. Celles-ci s'ajoutent aux centaines de voix en provenance de Paris, Bruxelles et même New York où David Geselson et la compagnie française Lieux-Dits ont chapeauté des processus similaires. Alors que ces histoires ne cessent de transformer le spectacle, rendant chaque représentation unique, on ne peut s'empêcher d'être touché par ces lettres parfois poignantes, parfois drôles, parfois furieuses, parfois banales, mais toujours profondément humaines.

Photo : © Simon Gosselin

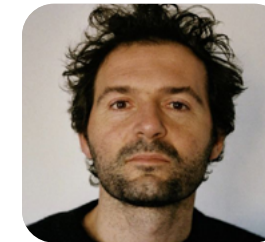
Photos de distribution : © Simon Gosselin, © Stéphane Bourgeois, © Alma Kismic, © Jean-Bernard Filion



## Distribution



David Geselson



Elios Noël

Marie-Loup Cottinet  
MusiqueAnne-Marie Olivier  
en alternance avec

Carolanne Foucher

Conception  
David GeselsonÉcriture  
David Geselson,  
Anne-Marie Olivier  
et Carolanne Foucher

## Exemple de lettre

Caroline,

C'est la première fois  
que je prononce ton prénom.

Tu deviendras peut-être réelle demain soir,  
dimanche. Comme convenu.

Le scénario est clair.

J'en ai les sangs qui me battent  
et me frappent le ventre.

Un mélange de chaleur et de salive  
qui afflue.

T'embrasser et te prendre  
comme tu me l'as demandé.

Être le maître du jeu.

Je ne sais pas si je serai à la hauteur.

Je ne sais pas si tu annuleras, encore  
une fois, tout au bord du précipice.

J'espère que non. Je voudrais te rencontrer  
sans tout briser.

Je voudrais te prendre.

D'abord lentement. Puis entièrement.

Un tout petit peu trop fort. Là où tu me l'as  
demandé.

Comme tu me l'as demandé.  
Puis tu suivras mes règles.

Je voudrais métamorphoser nos nuits  
en jours, nos jours en nuits, nos illusions  
en certitudes.

Tu existes.

Être bien sûr que nous existons, toi et moi.

Ce n'est pas moi qui t'écris cette lettre.  
Mais tout y est de moi.

Si tu veux comprendre tu iras  
au Théâtre mardi soir.

À l'Abbaye aux Dames, à Saintes, à 19 h 30.

Je m'occupe de réserver ta place. J'y serai.

Mais quoi qu'il en soit j'espère que je t'aurai  
vu dimanche soir comme convenu.

Et sinon, j'espère que tu es là. Tu es là ?

Je veux que tu saches ça, et que ça te soit  
dit : Ma vie est suspendue à nos mots  
depuis deux mois.

Je voudrais t'aider à dépasser tes peurs  
et t'assouvir.

Viens. Qu'on s'achève.

Vincent

# Vampyr

Performatif

Satire

Manuela Infante

Engagé



Mer 3 juin, 19 h

Rencontre avec le public

Jeu 4 juin, 19 h

Chili • Santiago

Tarification inclusive

Durée : 1h 30

À partir de 15 ans

Théâtre La Bordée

En espagnol surtitré en français

Il y a des rumeurs. Il a eu un incident vendredi matin. Un incident qui a entraîné la rédaction du rapport. Le rapport d'impact. Le rapport d'impact environnemental. Il est important de parler à tout le monde. Les travailleurs de nuit. Les hauts dirigeants de la compagnie éolienne. Et n'oublions pas les chauves-souris. Découvrez l'incroyable jeu physique de David Gaete et Marcela Salinas dans cette satire écolo-thique. La Chilienne Manuela Infante réinvestit d'un cinglant humour le mythe du vampire dans sa version sud-américaine. Mais l'insatiabilité n'est-elle pas une caractéristique purement humaine ?

Photo : ©Franco Barrios  
Photo de distribution : © Tom Chenette

Conseil des arts  
du Canada

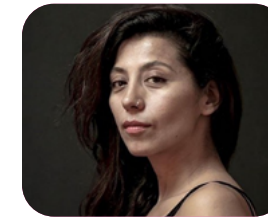
Canada Council  
for the Arts

F T  
A

## Distribution



Créature  
David Gaete



Créature  
Marcela Salinas

Texte, mise en scène  
et conception sonore  
Manuela Infante

## Entrevue avec Manuela Infante

Il y a des moments très comiques mais aussi très cyniques dans *Vampyr*. Est-ce inspiré d'une histoire vraie ? Quand avez-vous entendu parler pour la première fois de l'impact des éoliennes sur les populations de chauves-souris ?

*C'est absolument une histoire vraie. Les territoires d'Amérique du Sud sont soumis à des formes extrêmes d'exploitation. Cela dure depuis des centaines d'années, comme nous le savons tous. Mais nous assistons aujourd'hui à l'émergence d'une nouvelle forme d'exploitation coloniale : ce qu'on appelle le néo-colonialisme vert, la perpétuation de pratiques extractivistes et de logiques d'appropriation coloniales, qui persistent sous le voile de la production d'énergie verte, ce que certains appellent le «greenwashing».*

*Au Chili, nous utilisons souvent le terme «zonas de sacrificio» (zones de sacrifice) pour décrire des régions dévastées par l'exploitation. Je trouve cette expression très parlante, parce qu'elle montre que certaines vies et certains territoires sont traités comme sacrificiables au nom du développement économique. Mon travail cherche à montrer que ces zones de sacrifice sont habitées — par des constellations denses de vie, de mort et d'exploitation. Dans ce sens, le vampire est la figure parfaite : une créature composée de nombreuses parties, incarnant l'ambiguïté et une forme d'existence indéfinie. (...) Je vois le théâtre comme un lieu de résistance, où ces catégories imposées peuvent être remises en question. Ainsi, inventer un «vampiro sudaka» (un vampire latino-américain) devient un acte de désobéissance. Ce n'est pas un Dracula européen sophistiqué, assis dans sa bibliothèque. Notre vampire est une créature sauvage et hybride qui fait éclater les notions coloniales d'identité. (...) Pendant les répétitions, nous parlions souvent d'épuisement. Pas seulement en termes d'énergie, mais dans un sens plus profond, existentiel. Qu'est-ce que cela signifie de se sentir épuisé ? Qu'est-ce que l'énergie ? Comment circule-t-elle ? L'énergie n'est pas seulement une ressource à extraire, c'est quelque chose qui relie les êtres, qui enchevêtre les formes*

*de vie entre elles. Et elle mérite une manière d'exister qui dépasse la simple utilité.*

**On est tout de suite pris par le langage corporel des interprètes. Ce n'est pas la première fois que vous travaillez sur l'anthropocentrisme, est-ce que la faune et la flore vous inspirent particulièrement dans le mouvement ?**

*Les répétitions ont été une sorte d'exploration collective de l'indéterminé, et elles ont commencé avant même que le texte n'émerge. Je voulais découvrir comment, à travers la performativité et le travail physique, nous pouvions subvertir l'idée d'êtres fixes ; d'individus conçus comme des sujets cohérents, autonomes et clairement définis. (...) Nous avons travaillé à partir d'un concept de l'anthropologue péruvienne Marisol de la Cadena que j'aime beaucoup : l'idée du «not only» («pas seulement»). L'idée que toute chose est ce qu'elle est, et pas seulement cela. Elle appelle cela un «levier négatif» : lorsque nous disons qu'une tasse est une tasse, et pas seulement, nous ouvrons un espace où la fixation de cette identité peut être interrompue. Je m'intéresse à la manière dont la fragilité peut être incarnée : cette sensation de dériver, d'être pris dans quelque chose qu'on ne peut pas contrôler.*

*C'est exactement ce que nous avons exploré pendant les répétitions : comment incarner un animal, et pas seulement ? Que signifie être humain, et pas seulement ? La physicalité qui émerge est le résultat d'un déplacement constant, d'une expansion continue, d'un glissement au-delà de ce qui est représenté à un moment donné. Lorsque nous travaillons la physicalité d'un animal, il y a aussi, subtilement, la présence d'une personne âgée. Mais pas seulement. Un corps mort résonne également dans le mouvement. Les interprètes jouent continuellement avec ces différentes strates, résistant à toute lecture claire ou figée de ce qu'ils représentent.*

Pour voir les réponses complètes de Manuela Infante :



# Un chien en laisse qui jappe

Provocant

Poétique

Tour de force

Gabriel Samson I



Jeu 4 juin, 19 h

Rencontre avec le public  
animée par Robert Lepage

Ven 5 juin, 19 h

Canada • Québec

Durée : 2 h

📍 Studio Lepage Beaulieu du Diamant

Tarification inclusive

À partir de 13 ans

En français

Une découverte proposée par Robert Lepage  
Une co-présentation avec le Diamant  
Orchestre théâtral à une seule personne où l'artiste, Gabriel Samson I, à travers une parole poétique construite et recherchée propose une réflexion sur la banlieue, le milieu artistique, la génération Z, ainsi que son enfance. En écho avec ces thématiques, dans une démarche établie dans la culture du soi, Gabriel Samson I s'épanouit à faire toutes les manipulations sonores et vidéos, les éclairages, les changements de décors et de costumes. La multidisciplinarité de la proposition se concrétise dans les arts de la parole, plus précisément le monologue, la poésie,

le rap et le stand-up, ainsi que l'art vidéo, la musique et le montage sonore.

**Avertissement: Effets stroboscopiques**

Photo de distribution : © Émilie Hébert

LE  
DIAMANT

## Distribution



Gabriel Samson I

*Le spectacle Un chien en laisse qui jappe m'est apparu comme une véritable révélation. Ce que propose Gabriel Samson I sur scène est si unique, si authentique qu'il s'impose, selon moi, comme un artiste incontournable. Sa poésie est ciselée et intelligente, et ses prises de positions sont sans compromis et tout à fait en phase avec notre époque. Les formes qu'il utilise pour les exprimer sont libres et totalement débridées. Il y avait longtemps que je n'avais assisté à quelque chose d'aussi inspirant. Le genre de vitriol dont le théâtre a besoin.*

Robert Lepage

Production, texte,  
mise en scène,  
conception scénographique  
et interprétation  
**Gabriel Samson I**

Conception vidéo  
**Alex LJC Laporte**

Conception sonore  
**Jérémy Fortin**

Direction Technique  
**Thomas Royer**

## Entrevue avec Gabriel Samson I

**Parle-nous de ton processus créatif! As-tu un médium préféré? Ça doit offrir beaucoup de liberté, mais aussi des défis de travailler le multidisciplinaire en solo?**

*Je suis mon premier public. Au primaire, je préparais des sketches dans le sous-sol chez mes grands-parents, puis je montais à l'étage interrompre les parties de cartes avec mes numéros. Aujourd'hui, l'action est restée la même, les moyens ont changé. La création m'est viscérale et le meilleur terrain dans lequel l'ancrer est la génération dont je fais partie. Les référents culturels, nos expressions langagières et nos figures sociales sont des éléments caractéristiques de notre identité. Je ne peux pas me limiter à un seul médium. Nous sommes pluriels.*

**D'où vient ton intérêt pour la politique? Ton solo *Le Québec est un pays scandinave* traite du sujet et tu en parles souvent sur les médias sociaux, mais tu t'es également présenté-e à deux reprises comme conseiller-ère municipal-e pour Repensons Lévis!**

*À 7 ans, j'étais adéquiste. Peut-être que je ne savais pas encore ce que tout cela représentait, mais la banlieue qui m'entourait m'a influencé en ce sens. Je suivais les élections dès l'enfance, bien que mes parents n'aient jamais eu le même intérêt pour la politique. Il y a quelque chose de la mise en scène, du masque social, au parlement. Il y a aussi le rêve et le désenchantement. Les combats sociaux n'existent pas pour être légiférés: ils doivent être vécus. Le pouvoir est un piège, au même titre que l'indifférence.*

# Les contes à glacer le sang

Intime

La Vierge folle

Étrange

Chaleureux



Ven 5 juin, 21h00

Rencontre avec le public

Sam 6 juin, 21h00

Dim 7 juin, 21h00

Lun 8 juin, 21h00

Mar 9 juin, 21h00

Canada • Québec

Durée: 2h avec entracte

📍 Domaine de Maizerets

Tarification inclusive

À partir de 14 ans

En français

Retrouvez cet incontournable du temps des fêtes de Québec, autour d'un feu! L'équipe de la Vierge folle a invité sept auteur·rices d'ici à revisiter *Les contes à passer le temps* sous le couvert de l'épouvante. Vous vous ennuyez des histoires de peur en camping? Apportez votre couverture et venez déguster un chocolat chaud et les iconiques desserts de la Vierge folle en écoutant les conteur·rices donner vie à ces mystérieuses aventures. Des histoires vécues inexplicables et étranges vous attendent.

Photos de distribution: © Guillaume Boucher, © Marilou Nadeau, © Elisabeth Simard

## Distribution



Miryam Amrouche



David Bouchard



Maxime Méthot



Sophie Thibeault

Frédéric Brunet  
Musique

Textes

Lé Aubin, David Bouchard, Gabriel Cloutier-Tremblay, Carollane Foucher, Maxime Robin, Sophie Thibeault

## Entrevue avec l'équipe

Ça fait maintenant 15 ans que *Les contes à passer le temps* roulent à Québec. Vous avez fait quelques spéciaux cette année avec *Les contes à passer le printemps* aux Ursulines et *Les contes à glacer le sang*. Comment voyez-vous le concept évoluer dans les prochaines éditions?

Honnêtement, ça été une grosse année pour nous alors on devrait revenir à un rythme plus modéré et je pense que les gens ont besoin d'avoir une tite pause de Vierge folle! Notre objectif il y a 15 ans était surtout de s'inscrire dans la durée, donc pas tellement de toujours se réinventer que de créer une tradition!

On a quand même des projets dans le four autant niveau gâteaux que spectacles mais on peut rien dévoiler pour l'instant...

D'où viennent les recettes de vos fameuses pâtisseries? On vous demande souvent s'il y aura un autre livre que celui publié en 2017. Pourquoi pas un livre de recette?

Nos recettes sont des recettes familiales. Il y a le recueil des contes de Sophie Grenier-Héroux Limoilou: Contes d'hiver parut Noël dernier! Nous ne ferons pas de livres avec nos recettes sinon plus personnes va venir voir nos shows... On se demande même si les gens viennent pas maintenant plutôt pour manger nos desserts et, puisqu'ils ont pas le choix, écouter nos contes...

Peut-on s'attendre à des histoires vraies ce soir?

Excellente question! Le vrai va côtoyer la fiction ce soir, mais comment faire la différence? Et c'est exactement ça qui est le fun...

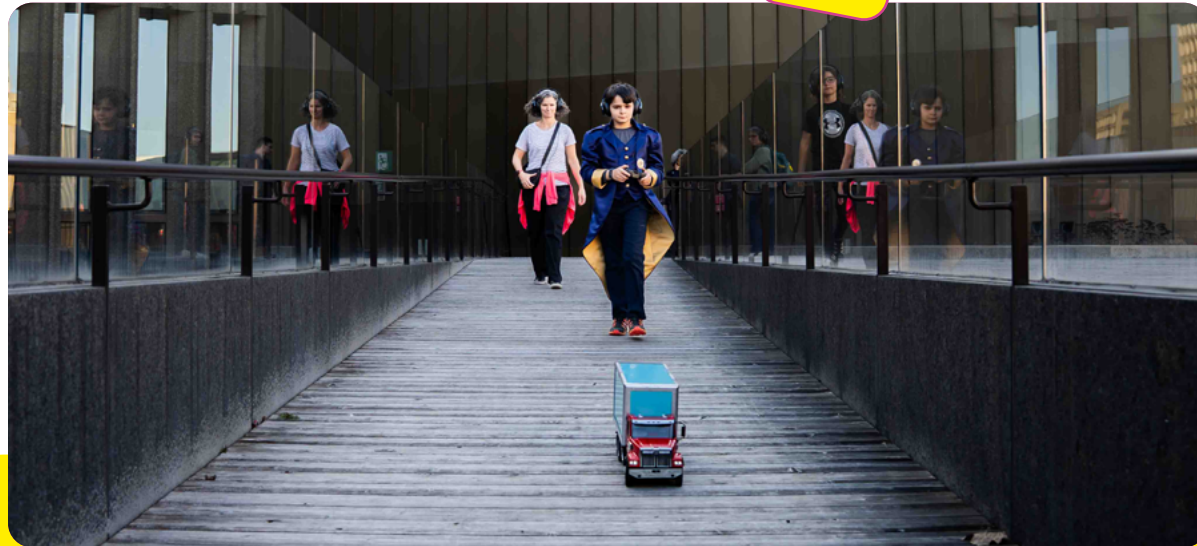
# Camions (fantômes de la liberté)

Expérience

Ludique

Théâtre français du CNA &amp; Milieu de Nulle Part

Politique



Ven 5 juin, 17h

11 départs

Sam 6 juin, 11h

20 départs

Dim 7 juin, 11h

20 départs

Canada • Montréal

Tarification inclusive

Durée : 50 minutes

À partir de 9 ans

📍 Extérieur, sur la colline Parlementaire

En français

Venez assister à votre propre convoi de la liberté...en miniature. Suite aux manifestations à l'hiver 2022, la performeuse et artisane du théâtre *in situ* Mélanie Binette nous invite à vivre une expérience intergénérationnelle singulière et ludique. Sous forme de déambulatoire audio, chaque groupe de 4 personnes suit un-e jeune guide et son auto téléguidée autour de la colline parlementaire. Les spectateur-rices, des écouteurs dans les oreilles, peuvent entendre des témoignages de tous âges et tous horizons politiques, chacun apportant sa vision unique des concepts de justice sociale et de démocratie. Et si le chemin de la réconciliation nous était révélé par un-e enfant au volant d'un petit bolide téléguidé ?

Idéation, création et montage des entrevues  
**Mélanie Binette**

Guides du déambulatoire  
**Des jeunes de la ville de Québec**

**Avec la participation à l'audio de jeunes des écoles Côte-du-Nord (Gatineau), Omer-Deslauriers (Ottawa) et Viscount-Alexander (Ottawa), de plusieurs citoyen-nés d'Ottawa et de ses environs, et du Chœur Walter et de Johanne Côté-Hamelin pour la voix solo**

Conception scénographique et costumes  
**Karine Galarneau**

Photo : ©Jonathan Lorange-Millette

## Quelques mots de Mélanie Binette

En partant à la rencontre des élèves âgé-e-s de 8 à 13 ans, j'avais comme idée de poser la question philosophique, à travers le jeu, de la nature de la liberté, avec des ateliers d'improvisation et des jeux de rôle. Même lors des réchauffements de groupe, je voulais explorer le concept de liberté avec nos corps en pleine action, que ce soit en faisant le banc de poissons ou en jouant au miroir en duos. On se retrouverait à faire de la philosophie sans vraiment s'en rendre compte ! Je gardais les dernières minutes de l'heure qui m'était allouée pour revenir sur ce qu'on avait joué comme scènes, sur les enjeux et les conflits qu'on avait explorés. C'est à ce moment-là que le sens de ce qu'on venait de faire pouvait vraiment se développer : nous pouvions formuler notre propre définition de la liberté. Celle-ci pouvait être multiple, elle pouvait prendre toutes les formes qu'on pouvait lui trouver, l'important étant de la chercher ensemble.

Je me rendais compte qu'au fil des semaines, je réfléchissais vraiment au rythme des enfants. Les réactions qu'ils et elles avaient eues à l'atelier précédent nourrissaient les ateliers suivants, et le fil d'une pensée critique se dessinait. Un des objectifs de ce projet est de donner une véritable voix aux enfants, de les concevoir comme des citoyen-ne-s intelligent-e-s doté-e-s de créativité et d'un pouvoir d'innovation. De les pousser, aussi, à se mettre à la place des autres pour mieux comprendre ce qui les unit au groupe ; sans éviter la confrontation, mais toujours dans le respect, car il faut apprendre à accueillir le désaccord qui est parfois inévitable. Ce n'était pas toujours facile : j'arrivais dans des classes avec des dynamiques entre élèves déjà bien établies. Les cours d'écoles sont les miroirs de notre société : harcèlement, intimidation, difficulté à créer un environnement où l'inclusion est tangible et pas simplement proclamée. Nos ateliers devenaient de véritables petits laboratoires de démocratie où de grands enjeux à l'échelle de leur âge se déployaient. D'autres fois, au contraire, de puissants élans de solidarité nous ramenaient à l'essence de la notion de communauté. Pour reprendre la formule de la philosophe Denise Ferreira da Silva : nous ne sommes pas séparables, malgré nos différences.

L'autre volet de la recherche-crédation consistait à enregistrer des conversations avec des témoins ou même des participant-e-s aux convois de la liberté de février 2022. J'ai pu cibler et entrer en contact avec des personnes dont les visions se situaient parfois

aux extrêmes du spectre politique : des partisans du libertarianisme, des activistes de gauche s'opposant aux convois, un conseiller municipal, des universitaires en science politique, une réfugiée politique, un manifestant de 2022 qui a passé sept jours à occuper la rue Kent, etc.

Le passage des convois – et leur présence ponctuelle, comme j'ai pu en être témoin en février 2024, lors d'une manifestation commémorative – a creusé un large fossé dans le tissu social d'Ottawa. Beaucoup de résident-e-s et de travailleur-se-s de la Basse-ville et de Centretown ont été marqué-e-s par la façon dont les camionneurs ont pris la ville d'assaut. Aborder ce sujet ravive souvent chez ses témoins immédiats un état d'immense frustration et des craintes multiples s'accompagnant d'une désillusion face à l'avenir politique du pays, et ce d'un bord ou de l'autre de l'éventail politique.

Pour aller à la rencontre des badauds qui occupent les espaces publics du CNA, j'ai aussi mené cinq interventions artistiques nommées « Tenir salon ». Cela m'a permis d'ouvrir la porte au hasard et de me laisser surprendre par des rencontres fortuites. Ces interventions consistaient en un espace théâtralisé délimité par un tapis turc, deux anciens bancs de la salle Southam sur roulettes et une mystérieuse pancarte – comme celles qu'on utilise souvent pour manifester – sur laquelle était simplement inscrit « VROOM VROOM ? ». J'avais installé mon micro sur pied à la hauteur des visages qui venaient me rejoindre sur les deux bancs. Autour étaient éparpillés les livres qui ont inspiré ma réflexion sur la liberté : *On Freedom* de Maggie Nelson, *Notes Towards a Performative Theory of Assembly* de Judith Butler, *All About Love* de bell hooks ainsi qu'un espiègle petit manuel sur la pensée anarchique.

C'est une cinquantaine de personnes que j'ai enregistrées en tout : de tous les âges, de classes sociales bien différentes, d'appartenances culturelles très variées, en français et en anglais, comme à l'image de la région de la capitale.

Ces mots sont extraits du site web du Centre national des arts. Pour lire tout le contenu :



# Visages

Fascinant

Fragments

Regard

Théâtre français du CNA &amp; ESPACE GO



Mar 9 juin, 19 h

Rencontre avec le public

Mer 10 juin, 19 h

Jeu 11 juin, 19 h

Activité associée:  
Thé-Âtre

Canada • Ottawa

Durée: 1h30

Théâtre La Bordée

Tarification inclusive

À partir de 14 ans

En français

 Aussi d'Alexia Bürger:  
*Les Hardings*

Après le succès de *Les Hardings* et son inoubliable trio, Alexia Bürger nous présente sa dernière création: *Visages*. En assemblant une fresque de petites et grandes histoires vécues, chaque récit soulève une volée de questions sur notre rapport au visage: est-il un masque ou un miroir? On rencontre un parfait sosie de Vladimir Poutine, fervent défenseur de la cause ukrainienne. Onangoisse avec un homme qui souffre d'une maladie qui déforme les visages de ses proches. On accompagne une femme dans son cours de dessin à Florence.

Parfois comique, parfois tragique, la magnétique distribution d'interprètes s'abandonne sans réserve au jeu de démultiplications et des effacements de soi.

Photo: ©Curtis Perry  
Photos de distribution: ©Eva Maude TC,  
©Jean-François Sauvé, ©Adrienne Brassard,  
©Stéphane Bourgeois

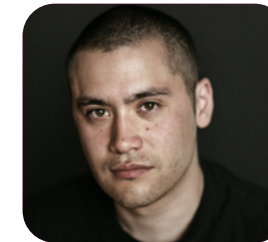
## Distribution



Isabelle Brouillette



Sophie Cadieux



Etienne Lou



Marie-Thé Morin



Anne-Marie Olivier

Texte et mise en scène  
Alexia Bürger

## Notes d'intention d'Alexia Bürger

Qu'est-ce qu'un visage? Qui de lui, ou de nous, forge l'identité?

Est-ce un mur ou une porte d'entrée? Une façade derrière laquelle logent de multiples nous? Le recto d'un vide abyssal, d'un creux, inhabité?

C'est avec cette petite question grande ouverte – qu'est-ce qu'un visage? –, cette toute petite question aux infinies ramifications que tout a commencé.

À défaut de pouvoir, un jour, en avoir fait le tour, nous sommes rassemblées autour et nous avons cherché, Jean, Sophie, Marie-Thé, Isabelle, Etienne, Elen, Frannie, Martin, Sophie (oui encore une autre – une telle question mérite deux Sophie rassemblées), Vanessa, Véronique, Sarah, Maryse, et moi. Ce faisant nous avons découvert la horde de philosophes qui avaient eu, bien avant nous, l'idée de se la poser. Nous avons fait la connaissance de Joy, qui nous a partagé ce qu'elle voyait dans la figure de ses semblables, à cause d'une maladie rare. Nous avons tenté de comprendre un peu mieux par Brad Duchaine,

spécialiste de la perception du visage, qui l'a diagnostiquée. Sur le chemin nous avons aussi croisé la Méduse du Caravage, décapitée par Percée, les concours de sosies, les traités de Vinci qui nous ont parlé du point de rencontre entre nos zones d'ombres et de clartés.

C'est dans le labyrinthe de cette petite question déployée, à travers ce qu'elle nous a fait voir des différents visages de la réalité, que les figures fictives d'Émerick et d'Artem ont émergé. Que Brad Pitt et Empédocle (contre toute attente) se sont rencontrés. Que les contours de l'actrice-plus-jeune se sont mis à s'effacer, que ceux de l'actrice-plus-vieille se sont libérés dans le paysage et que la force surdimensionnée d'une femme-aplatie nous a trouvés.

Ces notes d'intentions sont extraites du site web du Centre national des arts, pour voir tout leur contenu:



# SAÏGON

Fresque

Théâtre national de Strasbourg

Héritage

Bouleversant



Jeu 11 juin, 19 h

Ven 12 juin, 19 h

Sam 13 juin, 14 h

Rencontre avec le public

France • Strasbourg

Durée : 3 h 20 avec entracte

Diamant

Tarif fixe 65\$

À partir de 14 ans

En français et en vietnamien  
surtitré en français

📖 Aussi de Caroline Guiela Nguyen :  
*LACRIMA*

Après le succès de *LACRIMA*, Caroline Guiela Nguyen est de retour à Québec pour présenter *SAÏGON*, une œuvre chorale émouvante et chargée d'humanité. Les personnages voyagent entre le Vietnam de 1956 et la France de 1996, encadrés du même espace scénique : un restaurant vietnamien. Dans cette scénographie spectaculaire et hyperréaliste, des trajectoires intimes se croisent, des histoires d'amour, de famille, d'amitiés et d'exil se tissent, prises dans le tourbillon de la grande Histoire. Après une tournée triomphale dans plus d'une douzaine de pays, *SAÏGON* nous raconte les fantômes de l'Indochine et nous rappelle que les échos de l'Histoire se font toujours entendre dans les récits de ceux qui portent son poids.

Photo : ©Jean-Louis Fernandez

  
**CONSULAT  
GÉNÉRAL  
DE FRANCE  
À QUÉBEC**  
*Liberté  
Égalité  
Fraternité*

## Distribution

Caroline Arrouas, Dan Artus, Adeline Guillot, Thi Trú Ly Huynh, Hoàng Sơn Lê, Anne-Marie Ly-Cuong, Phú Hậu Nguyen, Maurin Ollès, Yen Linh Tham, Anh Tran Nghia, Hiep Tran Nghia

Texte et mise en scène  
Caroline Guiela Nguyen

## Entrevue avec Caroline Guiela Nguyen

Peux-tu parler de ton désir de travailler à la fois avec des interprètes professionnel·les et d'autres qui ne le sont pas à la base ?

*Pour SAÏGON, c'était particulier car je voulais faire un spectacle avec des personnes qui parlent le vietnamien sur scène. Or, à ce moment-là - c'est en train de changer aujourd'hui et tant mieux - il y avait très peu d'actrices et d'acteurs vietnamophones. Je voyais très bien qui allait jouer les rôles des Français et j'ai cherché qui allait pouvoir jouer les rôles des Vietnamiens. Anne-Marier était institutrice, Anh et Hiep ont été restaurateurs...*

Ces personnes ont-elles tout de suite accepté de rejoindre une équipe de théâtre ?

*Oui, elles étaient tout de suite partantes. Il y a des miracles ! Anh, par exemple, n'avait jamais fait de théâtre et ce qu'elle donne au plateau est incroyable. J'ai l'impression qu'il faut de nombreuses années d'étude dans de grandes écoles de théâtre pour arriver à ce qu'elle fait ! Et j'ajoute : tous les soirs. Nous en sommes à plus de deux cents représentations et il n'y a pas un soir sans qu'elle bouleverse les gens. Elle est absolument habitée, pleine dans son histoire. Franchement, c'est un mystère et je suis épatée par cette femme qui sait porter à ce point les choses théâtralement, alors qu'elle n'avait jamais fréquenté les plateaux.*

Cette entrevue est extraite du programme de soirée du Théâtre national de Strasbourg. Pour voir l'entrevue complète :



## Chronologie

1862

Début de la domination coloniale française

1939-1945

Deuxième guerre mondiale

1946-1954

Guerre d'Indochine, insurrection nationaliste menée par les partisans d'Ho Chi Minh

1954

Fin de la colonisation française au Vietnam. À l'issue de cette défaite, les accords de Genève reconnaissent l'indépendance du Vietnam qui est divisé en deux états au sud et au nord du 17ème parallèle : Au nord, la république démocratique du Vietnam dirigée par Ho Chi Minh, au sud la République du Vietnam, soutenue par les Américains dans leur lutte contre le communisme.

1955-1975

Guerre du Vietnam

**1956 (une des deux périodes dans laquelle SAÏGON prend place)**

Année où les derniers Français ont quitté la ville. Les élections promises par les accords de Genève pour réunifier le Vietnam en 1956 n'auront jamais lieu, consolidant la bipartition du Vietnam. Les insurgés communistes du Sud reprennent alors de plus belle leurs opérations de guérilla.

1975

La prise de Saigon

1976

Le Vietnam est enfin réunifié sous la bannière de la république socialiste du Vietnam.

1994

L'embargo américain est enfin levé par le président Clinton.

**1996 (seconde des deux périodes dans laquelle SAÏGON prend place)**

Les exilés, les Viet Kieu, ont enfin la possibilité de retourner dans leur pays natal.

# Les saumons de la Mitis

Christine Beaulieu

Touchant

Immersif

Épopée



Ven 12 juin, 17 h 30

Rencontre avec le public

Sam 13 juin, 10 h et 12 h

Le livre illustré par Caroline Lavergne est lauréat du Prix TD de la littérature jeunesse canadienne 2024

Canada • Montréal

Durée : 45 - 55 minutes

À l'extérieur

Tarification inclusive

Toute la famille, minimum 4 ans

En français

Gratuit pour les 4 à 12 ans (prévoyez des chaises pour les enfants)

Aussi de Christine Beaulieu : *J'aime Hydro*

Dans ce spectacle extérieur, Christine Beaulieu nous invite à plonger sous l'eau avec les saumons de la rivière Mitis. De la fraie des œufs jusqu'au retour des saumons à leur rivière natale, en passant par leur court transport en camion pour traverser les barrages hydroélectriques, les spectateurs accompagnent l'interprète dans ce périple unique et merveilleux. Nous sommes 8000 œufs. Nous sommes frères et sœurs. Nous sommes tous ensemble autour de notre conteuse, immergés dans ce spectacle familial et touchant.

Photo : ©Dominic Grimard  
Photo de distribution : ©Julie Artacho

## Distribution



Christine Beaulieu

Texte, mise en scène et interprétation  
**Christine Beaulieu**

Direction artistique  
**Geneviève Lizotte**

Conception et environnement sonore  
**Frédéric Auger**

## Mot d'Alexander Reford, en hommage à Elsie Reford et aux Jardins de Métis

*Le saumon était tout pour Elsie Reford. C'était la raison d'être de sa propriété à la campagne. La vie à la villa Estevan s'articulait autour de la rivière, et tout dans la rivière se rapportait au saumon : la taille du poisson, la fréquence de capture, la mouche utilisée, les conditions hydriques et les luttes remportées contre lui, mais aussi, plus fréquentes encore, les batailles perdues. Les rapports de son succès vertigineux confirment à quel point la pêche comptait pour elle à l'époque où, dans la jeune trentaine, elle est devenue propriétaire de la rivière.*

*Des décennies plus tard, elle allait s'adonner au jardinage avec la même ardeur. Il s'agissait pour elle de bien plus qu'un passe-temps ; c'était une obsession qui l'absorbait entièrement, du moment de son arrivée à Grand-Métis, en mai, à celui de son départ, en octobre.*

*Ce sprint annuel s'est transformé pour elle en marathon d'une vie, une épreuve d'endurance menée année après année pendant plus de 30 ans. Elle n'a renoncé au jardinage qu'après 85 ans, en raison de la fragilité de ses os. Sans ce problème de santé, on peut croire qu'elle aurait continué de jardiner jusqu'à ses derniers jours. Les carnets de jardinage d'Elsie, une collection de milliers de pages de notes manuscrites ou dactylographiées, s'inscrivent en parallèle avec les registres où sont consignés ses succès dans la capture de saumons à la rivière.*

*Ensemble, ces documents illustrent deux pans des passions de cette femme méticuleuse et énergique.*

*Elsie a laissé pour nous des pages blanches à la fin de son carnet de jardinage de 1958. Ces pages blanches laissent à ses successeurs le soin de poursuivre son œuvre, même des décennies plus tard. C'est du moins ainsi que j'ai choisi de l'interpréter. Nous avons décidé de poursuivre son œuvre grâce à des artistes – architectes (comme Pierre Thibault), musiciens, sculpteurs, architectes paysagistes, artistes du spectacle et peintres – et d'autrices et actrices comme Christine Beaulieu. Ces artistes ont fait leurs les jardins d'Elsie. Ils ont tissé des liens avec elle grâce au temps passé dans ses jardins et aux projets qu'ils ont imaginés et menés à bien. Passionnés, ils sont animés de la même énergie et du même enthousiasme qu'Elsie. C'est l'atout le plus précieux de ces artistes, et c'est le don unique qu'ils font aux jardins.*

Ce mot est extrait du livre *Les saumons de la Mitis* de Christine Beaulieu, illustré par Caroline Lavergne publié chez La Bagnole en 2023.

# Les activités satellites

Pour tous les détails :



## Activité de création

### La Scène Imaginée

Dim 31 mai, 10 h à 16 h  
L'Atelier de la Bibliothèque Gabrielle-Roy  
Activité de création pour toustes  
présentée en collaboration avec STO Union  
GRATUIT

## Cinéma

### Soirée cinéma - Carrefour 2026

Lun 25 mai, 19 h • Cinéma Beaumont  
En collaboration avec Cinéma Beaumont  
12,50 \$

## Performances et impro

### La Grande Audition 2026

Dim 24 mai, 16 h • Théâtre du Conservatoire  
(non accessible aux fauteuils roulants)  
Présentation des finissant.e.s en Jeu, Scénographie et Mise en scène du Conservatoire d'art dramatique de Québec  
GRATUIT

### Lab-11 – Laboratoire de création multi en direct

Lun 1er juin et lun 8 juin, 20 h • La Charpente des fauves  
Soirée d'improvisation multidisciplinaire sous la direction artistique d'Étienne La Frenière et Antoine Paré-Poirier  
CONTRIBUTION VOLONTAIRE

### La Salle des archives – Rayon no. 1994

Dim 7 juin, 13 h • Bibliothèque Gabrielle-Roy  
«Dépoussiérage archivistique» présenté par les étudiants en Jeu et en Mise en scène du Conservatoire d'Art dramatique de Québec  
GRATUIT

## Rencontres et discussions

### Université populaire des arts de la marionnette – *Epidermis Circus*

Sam 30 mai, 15 h • Théâtre Périscope  
Présentation de l'Association québécoise des marionnettistes (AQM)  
GRATUIT

### Thé-Âtre

Ven 5 juin, 5 à 7 • Bibliothèque Gabrielle-Roy  
Entretien entre Alexia Bürger et David Geselson  
GRATUIT

### Ruche ouverte

Sam 6 juin, 10 h à 13 h • Espace Pech-Sherpa  
Rencontre et discussion sur l'importance de la création réunissant des membres de l'organisme et des artistes de la programmation, présentée par le volet Sherpa de l'organisme PECH  
GRATUIT

### Introduction à l'accessibilité créative

Jeu 11 juin, 10 h • Centre Alyne-Lebel  
Conférence sur le guide Introduction à l'accessibilité créative, présentée par Théâtre Déchainés  
GRATUIT

### Rencontre avec les artistes de *Cabaret neiges noires*

Dim 7 juin, 13 h à la suite de La Salle des archives  
Bibliothèque Gabrielle-Roy  
Présentée en collaboration avec Les Voyagements et le CEAD  
GRATUIT

# Les chantiers

Les chantiers  
constructions artistiques

### Vous n'êtes pas familier avec le concept des chantiers ?

Depuis 2008, Les chantiers présentent des œuvres scéniques en cours de création. Chaque présentation est suivie d'une « période d'excavation » qui permet un échange direct avec le spectateur, offrant aux artistes un regard essentiel sur leur œuvre en chantier.

Ce dialogue favorise l'évolution de leur travail, donne un nouveau souffle à leurs questionnements et les oriente dans les futures étapes de création.

### Délicieux bonus

Chaque représentation s'accompagne d'un cornet de crème glacée offert gracieusement par la Laiterie Coaticook. Il y a une saveur différente associé à chaque chantier!

## Mises en lecture

### 27

Philippe Rivard • Mar 2 juin, 19 h • Premier Acte

### Socketbit sur gazon

Collectif Le Refuge,  
texte de Constance Gosselin et Marianne Amyot  
Jeu 4 juin, 17 h • Premier Acte

### Pap&truc

Romy Bouchard, Janie Faucher-Roy et Anaëlle Boily-Talbot  
Mar 9 juin, 18 h • Boutique Papetruc

### Les sorcières de Saint-Léon

Gabriel Sénéchal et Gabriel.le Lepage • Mer 10 juin, 18 h 30 • Premier Acte

## Laboratoires

### Je parlerai sans qu'on me passe sur le corps

Josiane Bernier • Mer 27 mai, 17 h  
Premier Acte

### Banc-al

Rachel Amozigh et Cloé Aria  
Jeu 28 mai, 17 h • Premier Acte

### Corps à Cœur

Lila Dubois Pagesse et Emma Walsh  
Ven 29 mai, 18 h • Premier Acte

### Constellations

Collectif La Chaumière  
Dim 31 mai, 17 h • Premier Acte

### Compotes

Collectif Les Pommes (Pierre Maestracci, Ewen Fromager, Lila Dubois Pagesse)  
Mer 3 juin, 16 h  
Studio Marc-Doré au Théâtre Périscope

### Talkie-walkie

Marie Nowak • Sam 6 juin, 11 h  
Premier Acte

### Père divorcé : un opéra rock

Anne-Virginie Bérubé et Charles Brunelle  
Lun 8 juin, 17 h 30 • Pantoum

### Morille de feu

Antoine Paré-Poirier  
100% relève de Québec  
Sam 13 juin, 18 h • Premier Acte

# Soirée bénéfice - Jardins Secrets

Joignez-vous à nous pour une soirée-bénéfice inspirée de l'une des créations les plus marquantes de l'histoire du festival: le tableau *Jardins secrets* de Véronique Côté et Steve Gagnon. Ouverte à toutes et à tous, cette soirée de performance artistique sera accompagnée d'un cocktail dînatoire et sera présidée par Philippe P. Huneault, aux côtés d'Anne-Marie Olivier à titre de co-porte-parole.

Les spectateur-ric-e-s pourront parcourir les étages du Diamant à la découverte de huit secrets, confiés par les interprètes dans des lieux insolites du bâtiment.

Mar 2 juin, 18 h à 20 h

Détails, achat de billets et encan virtuel:



Votre soutien permet au Carrefour de :

- Continuer de déployer le spectacle *Où tu vas quand tu dors en marchant...?*, cette expérience immersive unique à la ville de Québec qui illumine les trésors historiques et culturels de la Capitale.
- Permettre chaque année à près de 400 artistes et professionnels de la scène d'ici et d'ailleurs de travailler à propager l'art et la culture dans notre magnifique ville.
- Assurer la pérennité de sa tarification inclusive afin que le prix du billet ne soit pas un obstacle à l'émerveillement.
- Continuer de créer cette grande fête du théâtre et de la création artistique, qui favorise la découverte d'œuvres québécoises, canadiennes et de spectacles internationaux venus d'Europe, des Amériques, d'Afrique, d'Asie et d'Océanie.

## Le Zinc

Cette année, le Festival Carrefour s'invite à la Charpente des Fauves!

📍 206 Rue Christophe Colomb E,  
Québec, QC G1K 3S7

### À propos de la Charpente

La Charpente des fauves est un espace de recherche, création et diffusion pour les arts vivants et visuels à Québec.

En plus de sa programmation, la charpente héberge des activités de formation, des événements, des festivals ainsi que des services ponctuels. Décidée à mettre en valeur une pluralité et une diversité de voix, La Charpente des fauves est un point de rencontre pour les artistes de tout horizon et leurs publics.

\*La Charpente offre certaines mesures d'accessibilités, le bâtiment présente toutefois certaines limitations. Nous vous invitons donc à nous contacter ([info@charpentedesfauves.com](mailto:info@charpentedesfauves.com)) à l'avance afin que nous puissions explorer les options d'accès possibles selon vos besoins.

### Offre bouffe

Choix de bières, vin, cocktail avec et sans alcool ainsi que des repas (Onigiri, pizza, poké bowl et plus encore!

### À propos du ZINC

Le Zinc est l'endroit par excellence pour ressentir l'effervescence du festival. Ce lieu festif et sans prétention, où se rassemblent artistes et festivaliers, est le véritable foyer de notre événement. On peut y prendre un verre... ou plusieurs, danser, participer à des tables rondes et discuter en toute convivialité.

Dans le décor chaleureux du Zinc, il fait bon prendre son temps et laisser les minutes devenir des heures!

Dim 24 mai	Lun 25 mai	Mar 26 mai	Mer 27 mai	Jeu 28 mai	Ven 29 mai	Sam 30 mai
		Soirée d'ouverture 21h		Jeu Zinc 21h - 2h  Soirée ouverture OTV	Vendredi Zinc 21h - 2h  Playlist par Maxime Robin	Samedi Zinc 21h à 2h Sortie de Résidence Marc-Antoine Marceau (20h)*
Dim 24 mai	Lun 1er juin	Mar 2 juin	Mer 3 juin	Jeu 4 juin	Ven 5 juin	Sam 6 juin
	Lab-11 20h  Activité Satellite			Jeu Zinc 21h - 2h  DJ Amour Sorcier	Vendredi Zinc 21h - 2h  Playlist	Samedi Zinc 21h à 2h  DJ Set Dancing Queer
Dim 7 juin	Lun 8 juin	Mar 9 juin	Mer 10 juin	Jeu 11 juin	Ven 12 juin	Sam 13 juin
Clôture OTV 5 à tard festif	Lab-11 20h  Activité Satellite			Jeu Zinc 21h - 2h  Takeover Karaoke	La marbrée Zinc X Chantiers, soirée de clôture des Chantiers/constructions artistiques	Soirée de clôture du festival DJ & Photobooth

\*Évènement de la charpente

# L'équipe

## Équipe permanente

Directrice générale  
**Marika Henrichon**

Adjointe à la direction générale  
et responsable de la billetterie  
**Sylvia Beaudry**

Directrice de production  
**Marie-Josée Houde**

Adjointe à la programmation  
et responsable des activités  
**Isabelle Carpentier**

Directeur de l'administration  
et des ressources humaines  
**Dominick Robert-Nadeau**

Contrôleuse  
**Liena Calviño Poveda**

Commis comptable  
**Paola Valdivieso Moreno**

Directrice des communications  
et marketing  
**Joëlle Compagnat**

Agente aux communications  
**Anne Payer**

## Équipe pigiste

Directeur technique  
**Pierre Gagné**

Adjoint à la direction technique  
**Luc Vallée**

Adjointe à la direction technique  
**Jeanne Gosselin**

Coordonnatrice à la logistique  
**Léa Desmartis**

Adjointe à la logistique  
**Katherine Polastri**

Coordonnateur de production  
**William Maxime Fortin**

Responsable des bénévoles  
**Thomas Tremblay**

Responsable des événements festifs  
**Elisabeth Lavoie**

Adjointe aux activités  
**Gabrielle Girard**

Graphiste  
**Jean-Nicolas Gauthier**

Responsables QG  
**Delphy Boudreau et Sarah Juneau**

## Où tu vas quand tu dors en marchant...?

Coordonnateur artistique  
**Alexandre Fecteau**

Adjoint à la coordination artistique  
**Emile Beauchemin**

Assistante à la coordination artistique  
**Marie-Josée Godin**

Coordonnateur technique  
**Jean-Félix Labrie**

Adjointe à la coordination technique  
**Marie-Hélène Cliche**

Responsable de l'équipe d'accueil  
**Lorena Bouchard-Mugica**

Responsable du point d'information  
**Marie-Ève Charlebois**

Adjointe au point d'info  
**Tina Paquet**

# QUÉBEC ANIMÉE

ACTIVITÉS | ÉVÉNEMENTS | SPECTACLES



**Consultez la programmation**  
*Check out activities and events*

# Festival Carrefour

CARREFOUR  
INTERNATIONAL  
DE THÉÂTRE